



# الربط بين المهنيين العاملين في مجال الملكية الفكرية في العالم

## يُعَدُّ الاتحاد الدولي للمحاميين العاملين في مجال الملكية الفكرية فريد من نوعه.

### غاياتنا الرئيسية:

يلتزم الاتحاد الدولي للمحاميين العاملين في مجال الملكية الفكرية بتقديم الدعم لأعضائه في القطاع الخاص وبإضفاء قيمة إضافية للملكية الفكرية على نطاق أوسع. ومن هنا نعمل جاهدين على تحقيق غاياتنا الرئيسية التي يمكن إيجازها بما يلي:

١- تعزيز التعاون الدولي ضمن مهنة المحاماة في مجال الملكية الفكرية في القطاع الخاص وتبادل المعلومات وتسهيل علاقات العمل بين الأعضاء.

٢- المحافظة على كرامة الأعضاء ومعايير مهنة المحاماة في مجال الملكية الفكرية في القطاع الخاص دولياً.

٣- التعبير عن آراء الاتحاد الدولي للمحاميين العاملين في مجال الملكية الفكرية المتعلقة بالتشريعات الجديدة المقترحة على الصعيدين المحلي والدولي التي تكون ذات صلة عامة بالمهنة، والدفاع عن مصالح أعضائنا وعملائهم للحفاظ على نظام حيوي وفعال لحماية الملكية الفكرية وذلك بالتعاون مع المحامين المؤهلين العاملين في مجال الملكية الفكرية.

٤- تعزيز التدريب والتعليم المستمر لأعضائنا ولغيرهم من المهتمين في الملكية الفكرية من خلال تنظيم الاجتماعات الدولية وتقديم البرامج المحلية والإقليمية المتخصصة بانتظام.

### نبذة عامة عن الاتحاد الدولي للمحاميين العاملين في مجال الملكية الفكرية:

تأسس الاتحاد الدولي للمحاميين العاملين في مجال الملكية الفكرية عام ١٩٠٦ ليكون منظمة الملكية الفكرية الدولية الوحيدة في العالم التي تنحصر عضويتها في المهنيين العاملين في مجال الملكية الفكرية في القطاع الخاص. ويصل عدد أفراد هذا الاتحاد إلى ٥,٠٠٠ عضواً من أكثر من ٨٠ بلداً وإقليماً في العالم، ويتميز بقوة أعضائه الأوروبيين، ما يجعل الاتحاد حقاً الهيئة العالمية التي تمثل المهنة الحرة تمثيلاً حقيقياً على مستوى العالم.

يشكل الاتحاد الدولي للمحاميين العاملين في مجال الملكية الفكرية بأعضائه شبكة مرموقة من المحامين العاملين في مجال الملكية الفكرية وعلى أعلى المستويات المهنية. ويتمتع أعضاؤنا بمؤهلات وتدريب متميز إضافة إلى الاستقلالية في العمل. كما ساهم كثيرٌ منهم في إنجاح أعمال الاتحاد. يطبق الاتحاد معايير مشددة في قبول الأعضاء وميثاقاً خاصاً بالسلوك المهني، وهذا ما يمكننا من المحافظة على أعلى مستويات التميز التنظيمي مع الالتزام في الوقت نفسه بالمعايير المهنية العالمية.





## مَنْ هم أعضاء الاتحاد؟

ينتمي أعضاء الاتحاد إلى مختلف جوانب القطاع الخاص ويمثلون العملاء الذين يتراوحون ما بين الأفراد والمشروعات الصغيرة والمتوسطة إلى الشركات عابرة القارات والجامعات والتنظيمات الحكومية وغير الحكومية وغيرها. ويعمل أعضاؤنا في حقوق الملكية الفكرية في براءات الاختراع، والعلامات التجارية، والنماذج الصناعية، وغيرها نيابة عن العملاء الذي يمتلكون هذه الحقوق أو غيرهم من الأطراف.

وتنحصر عضوية الاتحاد بالمهنيين المحترفين والمؤهلين في مجال الملكية الفكرية ممن يحصلون على إقرار من نظراء لهم بقدراتهم ومؤهلاتهم. ويعرف مزاوول الملكية الفكرية على انه كل من يختص في أمور الملكية الفكرية وكل من يحق له تمثيل طرف ما أمام السلطة المسؤولة عن منح حق الملكية الفكرية واجتاز الامتحان المطلوب في بلده في حالة وجود مثل هذا الامتحان.

أما طلبات العضوية التي يقدمها المرشحون في بلد توجد فيه جمعية وطنية للملكية الفكرية فيمكن تقديمها من خلال تلك الجمعية. وبالنسبة للمرشحين لعضوية الاتحاد غير القادرين على الانضمام إلى جماعة وطنية مؤسسة فيحصلون على الموافقة من قبل اللجنة التنفيذية بعد إعطاء الأعضاء الحاليين للاتحاد الفرصة في التعليق على مدى تلبية المرشحين لشروط العضوية.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة موقعنا على الأنترنت [www.ficpi.org](http://www.ficpi.org).

## صوتك، واهتماماتك:

لقد اكتسب الاتحاد وضعاً مثالياً من خلال الخبرات العملية التي يتمتع بها أعضاؤنا وحضورنا البارز في كثير من المنابر الدولية والوطنية، بصفتنا مراقبين ومستشارين. وهذا ما يجعلنا قادرين على مواكبة المستجدات وإطلاعك على كل ما هو جديد والمساهمة في التأثير على التشريعات المستقبلية وضمان إيصال صوتك بصفتك من ممثلي القطاع الخاص. لقد ساهم أعضاء الاتحاد في صياغة القوانين والمعاهدات المتعلقة بالملكية الفكرية. ونحن نعرض آراءً متوازنة متصلة في نطاق واسع من الخبرات والمعارف المتعلقة باحتياجات الأعمال لنظام الملكية الفكرية، حول تفسير القوانين القائمة وتطبيق التشريعات أو الإرشادات العملية الجديدة المقترحة إقليمياً ووطنياً.

وتحظى الآراء ووجهات النظر التي نبيدها باحترام سلطات الملكية الفكرية التي تقدر أننا نتحدث من واقع التجربة العملية التي نستمدتها من المجال المهني الحر في دعم نظام الملكية الفكرية لجميع المستخدمين والمالكين وللأطراف الأخرى. وبما أن المزاوول المستقل يشكل عنصراً أساسياً في إنجاح نظام الملكية الفكرية فالإتحاد يسعى إلى تمثيل هذا العنصر المهم.

## شاركك تهننا:

لا يكرس الاتحاد جهوده من خلال الإدارة السورية، فالإتحاد يقوم على الدعم النشط لأعضائه في تحقيق نشاطاته ودعمها. وكثير من أعضاء الاتحاد يشاركون في أعمال مختلف لجان الاتحاد، كما يحضر آخرون منهم اجتماعات الاتحاد. ونرحب بالأعضاء الجدد وبانتسابهم إلى تلك اللجان ومساعدتهم في استمرار الاتحاد في عمله القيم فيما يتعلق بمهنة الملكية الفكرية. وعلى اعتبار أن الاتحاد يمثل المزاوول المستقلين للمهنة فإنه يقدم لك المنبر المثالي لتقديم مساهماتك في نظام الملكية الفكرية الذي تقوم مزاوولتك للمهنة عليه.

## ما هي مهام الاتحاد؟

# يمثل الاتحاد المزاويلين المستقلين في مجال الملكية الفكرية على المستوى الدولي.

### إنجازات الاتحاد:

حقق الاتحاد إنجازات كثيرة منها:

- يعد الاتحاد المنظمة الوحيدة التي تمكنت من إعطاء بعد دولي للمحكمة العليا في الولايات المتحدة الأمريكية ومحكمة الاستئناف في الدائرة الفدرالية حول معايير القواعد القانونية التاريخية لاتساق الملفات، والتعريف للملائم لنطاق الاختراع، وحماية البرمجيات، ومتطلبات الوصف المكتوب، والتطبيق الواسع للأبحاث السابقة، والنطاق للملائم لوصول براءات الاختراع في بلد ما إلى السلطة القضائية الأجنبية.
- نجح الاتحاد في إيداع دعاوى أصدقاء المحكمة لدى مجلس الاستئناف الموسع في مكتب براءات الاختراعات الأوروبي حيث تعامل مع القضايا المتعلقة بإخلاء المسؤولية، والطرق التشخيصية والجراحية، والتطبيقات التقسيمية، والعمليات البيولوجية الأساسية، وقواعد جرعات الغذاء، وإمكانية حماية براءات الاختراع المتعلقة بالبرمجيات المحوسبة. وقد ذكرت جمعية الأعمال الأوروبية صراحة هذه الدعاوى واتبعت جمعية الأعمال الأوروبية موقف الاتحاد حول القضايا الأساسية ذات الأهمية لنا ولعملائنا كتصويب إعلانات الأولويات، الذي يعد من شروط المطالبة بالأولوية للاختراع ذاته وإخلاء المسؤولية.
- مثل الاتحاد دوراً محورياً في اللجنة الدائمة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية حول قانون العلامات التجارية، والتصميمات الصناعية- والمؤشرات الجغرافية في ضمان حقوق مالكي الحقوق التجارية وحمايتها في الفضاء السيبراني. كما قدم الاتحاد قائمة من قضايا التصميم الرئيسية التي شكلت أساساً في النقاشات الدائرة في اللجنة الدائمة المذكورة حول حماية التصميم عالمياً.
- يمثل الاتحاد الصوت الأول الذي أوصل اهتمامات الملكية الفكرية ضمن هيئة الإيكان (هيئة الإنترنت للأسماء والأرقام) التي تعد الجهة المنظمة لجميع الأمور المتعلقة بأسماء النطاق في الأنترنت. وقد لعب الاتحاد دوراً مهماً في تأسيس القاعدة الأساسية لإيكان وما زال يمارس تأثيراً في تلك الناحية.

يتميز الاتحاد بأن اهتمامه لا ينحصر في تحسين القوانين والمعاهدات التي تشكل عماد نظام الملكية الفكرية فحسب، بل إنه من خلال عضويته الحصرية يشكل أيضاً الهيئة المهنية الوحيدة التي تمثل محامي الملكية الفكرية تمثيلاً حقيقياً على المستوى الدولي. فالاتحاد يعمل على ضمان إيصال صوت المهنة ودعم شبكة المهنيين ذوي الخبرة والمهارات العالية التي يطلبها العملاء ونظام الملكية الفكرية.

ويعقد الاتحاد اجتماعات دورية مع كبار المسؤولين في هيئات براءات الاختراع في كل من أوروبا واليابان والصين والولايات المتحدة الأمريكية والمفوضية الأوروبية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة التجارة العالمية ومكتب التنسيق للسوق الداخلية ويقدم الخطط اللازمة لتوسيع نطاق تلك الاجتماعات مع الهيئات الأخرى المعنية بالملكية الفكرية. كما يعقد الاتحاد اجتماعات من وقت لآخر مع كبار المسؤولين من غير ذلك من هيئات الملكية الفكرية المهمة.

من الضروري جداً أن تحافظ مهنة الملكية الفكرية على الاتصالات الدائمة على الأقل مع السلطات الأكثر أهمية على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية لضمان أن تكون مقترحات تعديل قوانين حماية الملكية الفكرية عملية وتصب في مصلحة جميع المستخدمين. ومن هنا، يحظى الاتحاد بعلاقات طيبة مع المنظمة العالمية للملكية الفكرية بل أن الاتحاد هو المنظمة الدولية الوحيدة التي يدعوها رئيس مكتب براءات الاختراعات الأوروبي لحضور أعمال ورشة العمل حول جدول الرسوم المستقبلية لمكتب براءات الاختراعات الأوروبي. كما يعد الاتحاد واحداً من منظمين غير حكوميتين يدعيان لحضور الاجتماع السنوي للشركاء ثلاثي الأطراف (مكتب التنسيق للسوق الداخلية، ومكتب براءات الاختراع والعلامات التجارية الأمريكي، ومكتب براءات الاختراع الياباني) في طوكيو.

### غاياتنا الرئيسية:

يحصل الأعضاء، خاصة من الدول الصغيرة، من خلال المنظور والتأثير الذي يتمتع به الاتحاد دولياً على فهم أفضل لفرص التأثير على الأعمال التنموية في مجال الملكية الفكرية في العالم أكثر مما كانوا سيحصلون عليه لو كانوا يعملون بمفردهم. فقد نشط الاتحاد في عملية تنسيق أمور براءات الاختراع وهو واحد من المنظمات القليلة التي لها صوت مسموع لدى بلدان مجموعة B+ فيما يتعلق بأمور التنسيق الموضوعي.

كما ساند الاتحاد الاهتمام العام في تطوير مهنة الملكية الفكرية والحفاظ عليها في جميع أنحاء العالم بحيث يمكن للعملاء أن يصلوا إلى خبراء الملكية الفكرية في بلدانهم.



**FICPI**  
FEDERATION INTERNATIONALE DES COMITÉS  
DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
INTERNATIONALE, REGISTRATION  
INTELLECTUAL PROPERTY ATTORNEYS  
ASSOCIATION & ASSOCIATION  
INTERNATIONALE DES  
INTELLIGENT PROPERTY

## Patent Office Backlogs

**USPTO**  
Typical Delays  
Efforts to improve examination & response

**EPO**  
Extent of Backlog

يعقد الاتحاد اجتماعات دورية منتظمة مع كبار مسؤولي مكتب براءات الاختراع الأوروبية، ومكتب براءات الاختراع والعلامات التجارية الأمريكية، ومكتب براءات الاختراع الياباني والاتحاد الأوروبي ومنظمة الملكية الفكرية ومنظمة التجارة العالمية.

## ما الذي قدمه الاتحاد لك؟

# لقد حققت نشاطات الاتحاد فائدة عظيمة لأعضائه ولاستقلالية مهنة الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم.

• كان الاتحاد في طليعة المطالبين بحق الامتياز والسرية للعملاء في تعاملاتهم مع محامي الملكية الفكرية وفي الاعتراف العابر للحدود بهذا الحق. ويعمل الاتحاد عن كثب مع المنظمة العالمية للملكية الفكرية حول هذا الموضوع الحساس. و يتسم حق الامتياز بأهمية قصوى ويهدف إلى السماح لمهنة الملكية الفكرية في حماية مصالح العملاء.

• عمل الاتحاد ضد المقترح النزويجي المقدم لدى مجموعة عمل مدريد في المنظمة العالمية للملكية الفكرية الذي يقترح إزالة شروط تقديم الطلب الأساسي في بلد الموطن، والذي يقع في صلب نظام مدريد. وسيستمر الاتحاد في التدخل لضمان عدم إغفال حقوق مالكي العلامات التجارية ورفاه المهنة.

• نظم الاتحاد دورات تدريبية في صياغة البراءات استمرت لستة أشهر (ودعيت SEAD و EUROSEAD) وذلك بهدف توفير التدريب للشباب المهنيين في كل من جنوب آسيا وأوروبا.

• رُوِّج الاتحاد لحق محامي براءات الاختراع في تمثيل عملائهم خلال صياغة المادة ٢٨ من الاتفاقية الأوروبية الحالية حول التناض. وما زال الاتحاد يناضل لضمان احترام حق محامي براءات الاختراع في أوروبا في تمثيل العملاء أمام المحاكم المحلية في الأمور المتعلقة بالملكية الفكرية.

• نظم الاتحاد اجتماعات لأعضائه وغيرهم من الناس للنظر في القضايا الموضوعية. ومن هذه الاجتماعات المؤتمر العالمي الذي يجمع جميع أعضاء الاتحاد مرة كل ثلاث سنوات، والمنابر المفتوحة خلال السنوات الفاصلة بين المؤتمرات العالمية، والاجتماعات الاستشارية مع المنظمات الشقيقة بهدف إيصال وجهات نظر الأعضاء إلى مسؤولي مكاتب براءات الاختراع. كما يقيم الاتحاد الندوات المركزة على القضايا التنموية في قضايا الملكية الفكرية في بلدان آسيا كالصين واليابان والهند وكوريا.

ففي ظل غياب التمثيل الدولي الواسع لمصالحك من خلال الاتحاد، سيكون هناك خطر حقيقي على تأثر مصالح محامي الملكية الفكرية في القطاع الخاص وعملائهم أيضاً في جميع أنحاء العالم، وستكون مهنة المحاماة في مجال الملكية الفكرية ككل ضحية للطموحات البيروقراطية وهيمنة الأعمال الدولية الكبيرة.

كثير من الجهود التي بذلها الاتحاد كانت موجهة إلى المحافظة على قوة المهنة واستقلاليتها وخصوصيتها المحلية إزاء الجهود الأخرى المبذولة من أجل تركيز إبداع الطلبات ومتابعتها في عدد صغير من المكاتب الوطنية والإقليمية. ووحدها المنظمات الدولية ذات النطاق والأنظمة كذلك التي يتمتع بها الاتحاد يمكنها تمثيل مصالح المزاولين في القطاع الخاص أمام الهيئات الوطنية والإقليمية والدولية. فالإتحاد يتمتع بقدرة على التحدث نيابة عن جميع المحامين العاملين في مجال الملكية الفكرية بحرية ما يساعدنا على تحقيق أهدافنا المتمثلة في تعزيز موقف كل محام يعمل في الملكية الفكرية في جميع البلدان.

## وتتمثل جهود الاتحاد بما يلي:

• ناضل الاتحاد للمحافظة على الحق المنصوص عليه في معاهدة قوانين براءات الاختراع الذي يقضي بتمكين التمثيل المحلي أمام هيئة تسجيل براءات الاختراع. ولولا جهود الاتحاد، لربما تمكنت المعاهدة المذكورة من الحد إلى درجة كبيرة من الحاجة إلى الممثلين المحليين وتقويض دورهم وما يتبع ذلك من آثار كارثية على المهنة في كثير من الدول.

• قدم الاتحاد الدعم للإبقاء على المكاتب المحلية لتسجيل براءات الاختراع وذلك في الورقة الخضراء للاتحاد الأوروبي المتعلقة بتسجيل براءات الاختراع في أوروبا. ودفعت الاتحاد بالجهود قدماً للامركزية نظام براءات الاختراع الأوروبي.

• حشد الاتحاد الجهود بقوة للإبقاء على شروط الترجمة في أوروبا لكي تستفيد مهنة الترجمة المحلية من ذلك بالإضافة إلى إفادة المهنيين المحليين والعملاء والغير.

• أزال الاتحاد المسؤولية المحتملة من المزاولين الخاصين وذلك من خلال التدخلات المتكررة في المفاوضات التي قادت إلى معاهدة سنغافورة حول قانون العلامات التجارية (٢٠٠٦) للنص على استعادة حقوق الأولوية.

• شارك الاتحاد في الحوار حول تكاليف براءات الاختراع ثم أعاد توجيه ذلك الحوار بعيداً عن انتقاد المزاولين الأوروبيين.







## كيف يعمل الاتحاد؟

يعمل الاتحاد على تطوير مصالح مزاوولي الملكية الفكرية وعملائهم من خلال اللجان الرئيسية المختلفة.

إدارة أصول الملكية الفكرية: الترخيص، نقل التكنولوجيا، الاستحوادات، الدمج، بذل العناية، التعاونات، حرية التشغيل، تقييم أصول الملكية الفكرية، قضايا ملكية الملكية الفكرية، التأمين على الملكية الفكرية.

تتعامل مجموعات المختصين الفرعية بقضايا الملكية الفكرية في العلوم الحياتية والكيمياء، والمعارف التقليدية، وتعبيرات الفلكلور، والبرمجيات وطرق العمل، وتنظيم التجارة الإلكترونية.

### لجنة القبول

عملت لجنة القبول بالتعاون مع لجنة الاتصال لتأسيس الأقسام الوطنية الحديثة للاتحاد في كل من سنغافورة والهند لتمثيل مصالح المهنة الحرة في تلك البلدان.

### لجنة أعضاء الاتحاد الأوروبي

وهي اللجنة التي تمثل الاتحاد أمام السلطات الأوروبية كالمفوضية الأوروبية.

### لجنة التدريب والتعليم

تتولى لجنة التدريب والتعليم مهام التعليم المستمر والتدريب لأعضاء الاتحاد وكذلك للآخرين من المهتمين في مجال حماية الملكية الفكرية.

### لجنة التميز المهني

تعالج لجنة التميز المهني القضايا ذات الاهتمام للعمل اليومي لمؤسسات الملكية الفكرية العاملة في تعزيز التميز بين مؤسسات الملكية الفكرية، بما في ذلك المبادرات المشتملة على معايير التطوير للاتصال بين مؤسسات الملكية الفكرية وذلك في سبيل تخفيض مخاطر إساءة الفهم وفقدان حقوق العملاء. وتعمل اللجنة أيضاً على إنشاء نظام لتدريب للمساعدة في إدارة مؤسسات الملكية الفكرية.

### لجنة الدراسة والعمل

يزيد عدد أعضاء لجنة الدراسة والعمل على ٢٥٠ عضواً ويدرسون القضايا المتعلقة بمجال قانون الملكية الفكرية خاصة ما يمكن له أن يؤثر على مستقبل الملكية الفكرية وعالم المزاوولين للملكية الفكرية في القطاع الخاص. والعضوية إلى هذه اللجنة مفتوحة أمام جميع أعضاء الاتحاد المهتمين والراغبين في المساهمة في عمل اللجنة.

للاطلاع على مزيد من التفاصيل حول عمل لجنة الدراسة والعمل الحالية، وللإطلاع على الموضوعات الكثيرة التي يمكن أن تشارك بها، يرجى زيارة موقعنا على الأنترنت: [www.ficpi.org](http://www.ficpi.org).

تتألف لجنة الدراسة والعمل الحالية من مجموعات فرعية هي:

العلامات التجارية: اتفاقية مدريد وبروتوكولها، التنسيق بين العلامات التجارية، العلامات التجارية الأوروبية والمجتمعية، المؤشرات الجغرافية، الترخيص، قضايا أسماء النطاق واستخدامها على الأنترنت.

التصاميم: النماذج الصناعية، وحقوق المؤلف بما فيها تعليمات التصاميم في المفوضية الأوروبية وإرشاداتها، ومراجعة اتفاقية لاهاي.

براءات الاختراع الدولية: قضايا براءات الاختراع الدولية بما فيها التنسيق، وPCT واتفاقية باريس، والاتفاقية العامة للضرائب والتعرفة الجمركية GATT.

براءات الاختراع الأوروبية: EPC، والتقاض في براءات الاختراع الأوروبية والمجتمعية.

الدعاوي: إنفاذ الملكية الفكرية بما في ذلك تسوية النزاعات والتحكيم.

المنظمة الدولية الوحيدة التي تمثل مصالح المحامين  
العاملين في مجال الملكية الفكرية في القطاع الخاص.

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES CONSEILS  
EN PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

INTERNATIONAL FEDERATION OF  
INTELLECTUAL PROPERTY ATTORNEYS

INTERNATIONALE FEDERATION  
VON PATENTANWÄLTEN

